

07/10/2007

每周读经 Weekly Bible Reading: 诗 80-86 篇* Ps 80-86

本周金句 Verse of the Week: "日期满了、神的國近了、你们當悔改、信福音。" "The time has come," he said. "The kingdom of God is near. Repent and believe the good news!" (可Mk 1:15)

- 本周讲题 This week's title- 中文堂 Chinese Section: 你必需选择 (路 11:14-36)* 英文堂 English Section: Family Service: You have to choose (Lk 11:14-36)
- 下周讲题 Next week's title - 中文堂 Chinese Section: 律法和篤信宗教: 你所信的是真正的吗?* 英文堂 English Section: Rules and religiosity: Is Your Faith Real? (Lk 11:37-12:12)

主日事奉轮值表 Sunday Service Duty Rota

	主席 Chairman	主席翻譯 Chairman Interpreter	领会 Worship	司琴 Musician	结他手 Guitarist	收奉獻 Usher (Offerings)	招待 Usher (Welcome)	投影員 Projectionist	茶点主持 Tea Fellowship Chair	茶点预备 Tea Fellowship Preparation	圣餐司事 Usher (Holy Communion)
今天 Today											
中文堂 Chinese Section	温康妮姊妹 Sis. Connie Woon	韦信良弟兄 Bro. Bob Wei	李家强弟兄 Bro. Victor Lee	江翰华弟兄 Bro. Samuel Kong	韦信良弟兄 Bro. Bob Wei	张扬弟兄 Bro. Yang Zhang	罗房生弟兄 Bro. Gordon Law	蔡美华弟兄 Bro. Bobby Chai	罗房生弟兄/李家强弟兄 Bro. Gordon Law / Bro. Victor Lee	张国威弟兄/张结桃姊妹 Bro. Kevin Cheung/Sis. Grace Cheung	
英文堂 English Section	肖皇青姊妹 Sis. Lucy Xiao	-	Bro. Peter Saunders	何汉彬弟兄 Bro. Benjamin Ho	-	Bro. Lewis	罗慧行姊妹 Sis. Grace Law	Bro. Christopher Sun			
下周 Next Week											
联堂崇拜 Combined Service	Bro. Peter Saunders	张惠萃姊妹 Sis. Esther Teoh	张国威弟兄 Bro. Kevin Cheung	罗智行弟兄 Bro. Ben Law	罗天行弟兄 Bro. Derek Law	罗天行弟兄 Bro. Derek Law	罗李元带姊妹 Sis. Yuen Tai Law	房恩盈姊妹 Sis. Rebekah Fong	孙定福弟兄/韦信良弟兄 Bro. Johnny Sun / Bro. Bob Wei	韦信良弟兄/张惠萃姊妹 Bro. Bob Wei/Sis. Esther Teoh	何汉彬弟兄/韦信良弟兄 Bro. Benjamin Ho / Bro. Bob Wei

每周灵修 Weekly Devotionals:

星期一 Mon	诗 Ps 31:14-24
星期二 Tue	林后 2Co 12:1-10
星期三 Wed	弗 Eph 1
星期四 Thu	提后 2Ti 3:1-5, 12-17
星期五 Fri	罗 Ro 12:9-21
星期六 Sat	撒 上 1Sa 15:13-23
星期日 Sun	林后 2Co 4:3-7

会务报告 Announcements:

1. Yip Thin和Kin Kie向各位弟兄姊妹问好。他们很感谢百福华人基督教会给他们的欢迎和招待。他们已经回到马来西亚，等代主为他们的将来作指引。 Yip Thin and Kin Kie send their greetings, and they wish to thank BCCC for the welcome and hospitality. They have returned to Malaysia and are awaiting the Lord's guidance for their future.
2. 在上个执事会教会已同意并鼓励本教会的年轻人参加Sunbridge Road Mission于星期五黄昏7:30的青年会议。详情请向Elizabeth Ellwood姊妹或Andrew Moss弟兄查询。 At the last Council meeting, the Council has agreed that our church should encourage our young people to join the Sunbridge Road Mission youth meeting on Friday evenings at 7.30 p.m. For more details, please speak to Sis. Elizabeth Ellwood or Bro. Andrew Moss.
3. 欢迎从基督教华侨布道会来的我们的新的传道员陈月明姊妹。请与她认识还有有任何事情都可以与她接触。今天5:00pm在教会屋将会有欢迎陈姊妹的聚餐，欢迎所有人参加。 We welcome Sis. Irene Chan, our new Pastoral worker who is sent to serve in our church by COCM. Please get to know her and approach her any time for any matter. There will be a church meal at church house this evening at 5pm to welcome her. Everyone is welcome.
4. 歌剧晚会的预告片现已在本教会的网站播放。请各位欣赏，并将消息传开去给你的朋友。网址: www.bradfordccc.org/drama07. The trailer for our Music and Drama night is now available. Please visit our BCCC website to watch, and spread the words to your friends. Web address: www.bradfordccc.org/drama07
5. 逢星期三下午2-4时, Roger弟兄和Margot姊妹会在教会屋主持“英语角”。欢迎所有想提高英语水平的朋友参加。 Every Wednesday afternoon between 2.00 p.m. and 4.00 p.m. Bro. Roger and Sis. Margot are running an English Corner at the Church House. Those who wish to improve their English, please come.
6. 我们的育婴堂已经开始，详情请向Sandy Saunders姊妹查询。 We have started a Creche for babies and young children. Please contact Sis. Sandy Saunders for more information.

感恩与祷告 Thanksgiving and Prayers: (若有需要代祷的事项，请联络罗李元带姊妹，带到祷告小组中一同代祷。 Anyone who has prayer needs please contact the Prayer Meeting Group - Sis. Yuen Tai Law.)

1. 请为Elizabeth姊妹祷告，她现正在以色列有两星期的渡假。求主在这旅程消除她的疲劳，保守她和她同行的人平安。 Please pray for Sis Elizabeth who is spending two weeks' holiday in Israel. Pray that the Lord will refresh her, and keep her and her group safe
2. 请为所有新学生在百福大学和百福学院能尽快适应新的学习环境代祷。 Please pray for all the new students that they will settle in their studies at the University and Bradford College.
3. 为着即将来临的歌剧晚会所要作的准备和计划而祷告。 Pray for all the preparations & planning for the forthcoming Drama Night in October.
4. 祷告主祝福教会屋的事工，并在教会屋居住的肖皇青姊妹，梁蔓菁姊妹，阿萍和她的妹妹(将会从马来西亚来到英国)。 Please pray for God's blessing on the Church House ministry and for those who are living there, Sis. Lucy Xiao, Sis. Judy Leung and Sis. Ping (Ping's sister will also be living when she arrives in UK from Malaysia).
5. 锤玉满姊妹现在已移居到Howgate疗养院休养。求主让她能适应新的环境，医治她和给她力量。 Mrs. Li has now moved to Howgate Nursing Home. Pray that she will settle in well and God will heal her, making her stronger.
6. 请为教会执事会祷告，愿执事会能服侍神和追求实现神在此教会的计划。 Pray for the Church Council as it serves God & seeks to fulfill His plan in this church.